

اعرف  
كتابك

الأسفار القانونية الثانية

سفر

يشوع

بن سيراخ



القمح بيسحوي عبد المسيح  
الزفازيق

مكتبة المحبة  
LMB

## ٥ - سفر يشوع بن سيراخ

تعريف وتلخيص

## سفر يشوع بن سيراخ

•

يشوع كلمة عبرية بمعنى (يهوه خلاص) أو (خلاص الله) ورغم أن هذه الكلمة أطلقت إسماً على أشخاص عديدين في الكتاب المقدس ، فقد وردت مرة واحدة إسماً لبلدة من مدن يهودا ذكرت في سفر نحميا وقد سكن فيها البعض من بني يهودا بعد عودتهم من السبي . وقد ذكرت منها مدينة كبيرة (بئر سبع) فما يرجح أنها كانت مدينة قرية منها . ويبدو أنها كانت مدينة كبيرة أنه بدليل أنه ذكر قريتها كلمة (وقراتها) أي القرى التابعة لها (راجع نجع ١١ : ٢٦) .

أما الرجال المذكورون في الكتاب المقدس باسم (يشوع) فهم كثيرون . وكلهم مذكورون في العهد القديم وعددهم عشرة وأشهرهم هو (يشوع بن نون) الذي خلف موسى في قيادة شعب الله والذي كان قد تجسس أرض كنعان قبل دخولها . وقد عبر الأردن مع باقي الشعب وامتلكوا أرض كنعان بعد أن قسمها لهم يشوع بحسب أسباطهم وخاض معهم معارك صعبة (انظر سفر يشوع) . وغير

( يشوع بن نون ) كان هناك يشوع رئيس أورشليم في أيام يوشا الملك الذي سُمي أحد أبواب المدينة باسمه ( مل ٢ : ٢٣ : ٨ ) وكان أيضاً يشوع الكاهن رئيس الفرقة التاسعة من فرق بني هرون الأربعه والعشرين لخدمة الميكل والدخول إلى بيت الرب ( راجع ١ أخ ٢٤ : ١١ و عز ٢ : ٣٦ و نح ٧ : ٣٩ ) وأيضاً يشوع اللاوي الذي كان تحت بد ( قوري بن يمنة ) اللاوي الباب نحو الشرق في أيام حرقيا الملك ( ٢ أخ ٣١ : ١٥ ) وكان هناك أيضاً يشوع ( أو يهوشع ) الكاهن العظيم بن يهو صاداق الذي سُمي إلى بابل ثم عاد من السبي مع زربابل ، وقد تزوج بعض من أولاده نساء غريبات ( انظر ١ أخ ٦ : ١٥ و عز ٢ : ٢ و ٢ : ٤ و ٤ : ٣ و ١٠ : ١٨ و حج ١ : ١ ، ١٢ ، ١٤ و ٢ : ٢ ، ٤ و زك ٣ : ١ ، ٣ ، ٨ ، ٩ ) وهناك أيضاً يشوع رئيس العشيرة الذي من بني فتح والذي عادت عشيرته من السبي مع زربابل ( عز ٢ : ٦ و نح ٧ : ١١ ) وهناك يشوع آخر رئيس عائلية لاوية عاد من السبي إلى أورشليم مع زربابل ( عز ٢ : ٤ و نح ٧ : ٤٣ ) وأيضاً لاوى باسم يشوع كان أبواً لواحد صعد لأورشليم مع عزرا ( عز ٨ : ٣٣ ) وأيضاً يشوع أبو عازر رئيس المصفاة الذي ساهم في ترميم سور أورشليم عند الزاوية ( نح ٣ : ١٩ ) وهناك أخيراً رجل باسم يشوع من اللاويين الذين شرعوا الشريعة للشعب أيام عزرا ( نح ٨ : ٧ و ٩ : ٤ ، ٥ و ١٢ : ٨ ، ٢٤ ) . وفي العهد الجديد عرف أيام الرسل رجل ساحر بني كذاب اسمه ( باريشوع ) بمعنى

( ابن بشوع ) ويعرف أيضاً باسم ( عليم الساحر ) قاوم بولس دير نايا  
أمام الوالي سرجيوس في بافوس بجزيرة قبرص فأصيب بالعمى إلى  
 حين .

\* \* \*

أما بشوع بن سيراخ فهو أحد حكماء اليهود من درسوا التوراة  
واختبروا الحكمة فكتب فيها . وقد قيل عنه أنه بشوع بن سيراخ بن  
سمعون ( = كتاب مصباح الظلمة في إيضاح الخدمة ص ٢٣٦ ) وقد  
كان كاتباً مشهوراً مات أثناء السبي في بابل ودفن هناك .

وقد كان أصلاً من مدينة أورشليم . وسمى ( بشوع بن سيراخ  
الأورشليمي ) كما نفهم من مقدمة المترجم وكذا مما جاء في السفر نفسه  
حيث قال ( رَسَمَ تَأْدِيبَ الْعُقْلِ وَالْعِلْمِ فِي هَذَا الْكِتَابِ بشوع بْنُ  
سِرَّاخِ الْأُورْشَلِيمِيِّ الَّذِي أَفَاضَ الْحِكْمَةَ مِنْ قَلْبِهِ ) س١ : ٥٠ . ٢٩  
وقد ورد في مقدمة السفر أن كاتبه بن سيراخ ( لزم تلاوة الشريعة  
والأنبياء وسائر أسفار آبائنا ورسخ فيها كما ينبغي ) وبناء على ذلك فقد  
( أقبل هو أيضاً على تدوين شيء مما يتعلق بالأدب والحكمة ليقتبس منه  
الراغبون في التعلم ويزدادوا من حسن السيرة الموافقة للشريعة ) ومن  
المقدمة ، نفهم أيضاً أن السفر أول ما كتب كان باللغة العبرانية .  
والأرجح عند العلماء أن كتابة السفر بالعبرية ثُمَّ في زمان ( بطليموس  
أو رجبيس الأول ) في المدة من ٢٤٦ - ٢٢١ ق.م وهناك من يقول  
أن السفر كتب أصلًا في فلسطين خلال الفترة من ١٩٠ - ١٧٠

ف . م أما ترجمة السفر الى اليونانية فقد قام بها حفيد الكاتب في مصر ( في مدينة الاسكندرية ) بحسب رأى بعض العلماء ) في السنة الثامنة والثلاثين لحكم ملك مصرى آخر باسم ( أورجتيس ) وذلك لفائدة اليهود المغربين في مصر من لا يعرفون العبرية ( = راجع مقدمة السفر ) وقد وجدت نسخة من سفر بشوش بن سراخ في الأصل العبراني في مصر القديمة سنة ١٨٩٦ ميلادية . وهى ترجع في كتابتها إلى القرن الحادى عشر أو الثاني عشر الميلادى ( = قاموس الكتاب المقدس - طبعة مكتبة المشعل بيروت ١٩٦٤ - القس داود حداد من القدس - ص ١٠٧١ ) . ويكون السفر من ٥١ أصحاحاً . وقد كتب السفر على نهج وأسلوب سليمان الحكم في أمثاله . غير أنه يضيف الكثير من المدح ل الأنبياء ملوك وكهنة وقادة بنى إسرائيل وآبائهم الكبار تعجينا لأعمالهم وفضائلهم العظيمة .

• • •

و برغم اعتراض البروتستانت على صحة هذا السفر وقانونيته فإننا نجد بعضاً من مشاهير كتابهم يقرؤون هذا السفر في كتاباتهم ونذكر من هؤلاء على سبيل المثال :

١ - دكتور سمعان كلدون في كتابه مرشد الطالبين الى الكتاب المقدس الشعين - طبعة بيروت ١٩٣٧ ص ٣٠٦ حيث يقول ( يتألف هذا السفر من مجموعة من الأقوال الحكيمية أو الأمثال

تشبيهًا بأمثال سليمان ، ومن ملحق للرجال الذين هم تلامذة الحكمة . وكان مؤلفه آسمه يشوع بن سراخ أسريراً من أورشليم يحتمل أنه كان معاصرًا لرئيس الكهنة سمعان البار وقد كتب سفره بالعبرانية . وترجمة إلى اليونانية حفيد المؤلف نحو سنة ١٣٢ ق . م ) .

**ملحوظة :** يرى صاحب مجلة صهيون ، ومؤلف كتاب ( مشكاة الطلاب في حل مشكلات الكتاب - طبعة ١٩٢٩ ص ١٨٣ ) أن ترجمة سفر يشوع بن سراخ من العبرية إلى اليونانية تمت في الفترة من سنة ١٥٥ - ١١٦ قبل الميلاد .

٢ - القس داود حداد من القدس ، الذي قام بكتاب مواد حرف الياء في كتاب ( قاموس الكتاب المقدس - طبعة بيروت ١٩٦٤ ص ١٠٧١ ) كتب يقول عن هذا السفر ( يشبه في نمط تأليفه أمثال سليمان غير أنه يتضمن أيضاً مباحث وصلوات . وينتهي بخطابين أو لهما ( ص ٤٤ - ٥٠ ) مدح القديسين والشهداء من أخنوخ إلى سمعان بن أدنيا الكاهن العظيم . أما الأصحاح الأخير فيحتوى على شكر وصلة . ونستدل من هذا السفر على الآراء اللاهوتية والأداب التي كانت شائعة بين اليهود في العصر الذي ألف فيه ) .

وفيما عدا البروتستانت ، تجمع كل الكنائس الأرثوذك司ية والكاثوليكية في العالم على الاعتراف بهذا السفر وباق أسفار المجموعة الثانية القانونية التي جمعت بعد عزرا . وقد ورد هذا السفر بنصه في الترجمة السبعينية للتوراة التي تمت بالاسكندرية في سنة ٢٨٠ قبل الميلاد . كما ورد بنصه أيضاً في الترجمة القديمة اللاتينية والقبطية والجبيشية التي ترجمت في العصر الرسولي من الأصل العراقي . هذا وقد أيدت قانونية هذا السفر الجامع الكثيرة التي عقدت في إيبون (٣٩٣) وقرطاجنة الأول (٣٩٧) وقرطاجنة الثاني (٤١٩) وجمع الكنيسة الرومانية الكاثوليكية (١٦٧٢) وجمع أورشليم للكنيسة الأرثوذك司ية (١٦٨٢) وغيرها . هذا فضلاً عن وروده ضمن قائمة الأسفار الموحى بها المذكورة في قوانين الرسل وقوانين بن العمال وغيرها . وبرغم أن القديس إيرونيموس (من آباء الجليل الرابع) أشار إلى رفض البعض لهذا السفر وغيره من أسفار المجموعة القانونية الثانية في أيامه ، إلا أنه يقول في كتابه (الرد على روفين = راجع مشكاة الطلاب في حل مشكلات الكتاب ص ١٦٥) ليفرد ظن البعض أنه هو أيضاً يرفض هذه الأسفار (إني لم أقصد بذلك تعبيراً عن مذهبى) كما أنه يقول في (مقدمته على أسفار سليمان = راجع مشكاة الطلاب ص ١٦٢) حول سفري الحكمة ويشوع بن سراج (كما تلو الكنيسة أسفار يهوديث وطوبيا والمكابيين .. كذلك يحسن بها أن تلوه هذين السفرتين) وهو في كتاباته أيضاً استشهد ببعض عبارات من سفر يشوع بن سراج دليلاً على افتتاحه بصحته .

هذا وقد استشهد بما جاء في السفر آباء كثيرون مكن قديس الكنيسة القديمة (كليموندس الاسكندرى الذى استشهد بالسفر مراراً في كتابه البيداجوجى حيث يقول عن كلام السفر ( قال الكتاب المقدس ) . واستشهد بالسفر أيضاً قديس أوريجانوس في كتابه (المبادىء ٢ : ٨) وفي ( تفسير إنجليل متى مجلد ٧ ف ٢٢ ) وفى كتابه ( شرح سفر أرميا - مير ٦ ، ١٦ ) وكتابه ( شرح سفر حزقيال - مير ٦ ) وكذا قدس العظيم البابا أثناسيوس الرسولى في ( خطبة ضد بدعة أريوس ٢ : ٧ ) وفي كتابه تاريخ بدعة أريوس ٥٢ ) وكذا في دفع لهم ذويه عن نفسه ٦٦ ، وكذا في رسالته لأساقفة مصر ، وأيضاً في تفسيره المزמור ١١٨ . ومن استشهدوا بسفر يشوع بن سراخ أيضاً قدس باسيليوس في ( شرح مزموري ٤ ، ١٤ ) وقدس أبيفانيوس في كتابه ( الهرطقات ٢٤ ، ٣٢ ، ٦ : ٩ ) والقدس أغريغوريوس التربتى في خطبه ، والقدس أغريغوريوس النصى في كتابه ( حياة موسى ) وفي ( المقالات على المزامير ) والقدس كيرلس الأورشليمى في كتابه ( التعليم المسيحى ) وأيضاً قدس مار أفرام الذى استشهد بالسفر مراراً عديدة ( بالحرف الواحد ) في ميامره .

هذا وما يؤكد صدق وقانونية سفر يشوع بن سيراخ بكل يقين  
وقوّة ، أن البشرین والرسل من كاتبی أسفار العهد الجديد قد اقتبسوا  
منه مرات كثيرة كالتالي :

١ - يابنى إن أقبلت لخدمة الرب إلهه فائت على البر والتقوى  
واعدد نفسك للتجربة ( سى ٢ : ١ ) وهذا يقابلہ قول بولس  
الرسول ( وجميع الذين يريدون أن يعيشوا بالتقى في المسيح  
يسوع يضطهدون ) ٢ تى ٣ : ١٢ .

٢ - إن المتقين للرب لا يعاصرون أقواله والمحبين له يحفظون طرقة  
( سى ٢ : ١٨ ) وهذا يقابلہ ماجاء في يوحنا ( أجاب يسوع  
وقال له إن أحبني أحد يحفظ كلامي ويحبه ألى وإليه نانی وعنده  
نضع منزلأً ) يور ١٤ : ٢٣ .

٣ - ازداد تواضعاً ما ازدلت عظمة فتنال خطوة لدى الرب ( سى  
٣ : ٢٠ ) وهذا يقابلہ قول بولس ( لا شيئاً يحزب أو  
يعجب بل بتواضع حاسين بعضكم البعض أفضل من  
أنفسهم ) ف ٢ : ٣ .

٤ - يابنى لا تشاغل بأعمال كثيرة فإنك إن أكثرت منها لم تخلي من  
ملام إن تتبعتها لم تخشها وإن سبقتها لم ينج ( سى ١١ : ١٠ )  
وهذا يقابلہ قول بولس ( وأما الذين يريدون أن يكونوا أغبياء  
فيسقطون في تجربة وفخ وشهوات كثيرة غبية ومضره تفرق  
الناس في العطب والهلاك ) إتى ٦ : ٩ .

٥ - أن يقول قد بلغت الراحة وأنا الآن آكل من خيراتي . وهو لا يعلمكم ببعضى من الزمان حتى يترك ذلك لغيره ويموت ( سى ١١ : ١٩ ، ٢٠ ) وهذا يقابل قوله لوقا ( وأقول لنفسي يانفسك لك خيرات كثيرة موضوعة لستين كثيرة . استريحى وكلى واشربى وافرحي . فقال له الله يا غبي هذه الليلة تطلب نفسك منك . فهذه التي أعددتها لمن تكون ) لو ١٢ : ١٩ ، ٢٠ .

٦ - أيةقارن الذئب الحمل . كذلك شأن المخاطيء مع التغى . أى سلام بين الضبع والكلب وأى سلام بين الغنى والفقير ( سى ١٣ : ٢١ ، ٢٢ ) وهذا يقابل قوله الرسول بولس ( لا تكونوا نجت نير مع غير المؤمن لأنه أية خلطة للبر والإثم وأية شركة للنور مع الظلمة . وأى اتفاق للمسيح مع بليعال وأى نصيب للمؤمن مع غير المؤمن . وأية موافقة لم يكل الله مع الأوثان .. ) ٢ كور ٦ : ١٤ - ١٦ .

٧ - قبل أن تموت أحسن إلى صديقك وعلى قدر طاقتك ابسط يدك واعطه ( سى ١٤ : ١٣ ) وهذا يقابل قوله لوقا وأنا أقول لكم اصنعوا لكم أصدقاء بمال الظلم حتى إذا فنيتم يقبلونكم في المظال الأبدية ) لو ١٦ : ٩ .

٨ - كل جسد يليل مثل الشوب لأن العهد من البدء أنه يموت موتاً

( س ١٤ : ١٨ ) وهذا يقابله قول بطرس الرسول ( لأن كل جسد كعشب وكل مجد إنسان كزهر عشب . العشب يبس وزهره سقط ) ابط ١ : ٢٤ وكذا قول يعقوب الرسول ( وأما الغنى فباتضاعه لأنه كزهر العشب يزول . لأن الشمس أشرقت بالحر ففيست العشب فسقط زهره وفني جمال منظره . هكذا يذبل الغنى أيضاً في طرقه ) يع ١ : ١٠ ، ١١ .

٩ - تطعنه خبر العقل وتسويه ماء الحكمة . فيها يتسرع فلا يتزرع ( س ١٥ : ٣ ) وهذا يقابله قول يوحنا ( أجاب يسوع وقال لها لو كنت تعلمين عطية الله ومن هو الذي يقول لك اعطيتني لأشرب لطلبت أنت منه فأعطيك ماء حيَا ) يو ٤ : ١٠ .

١٠ - فإن شئت حفظت الوصايا ورويت مرضاته ( س ١٥ : ١٦ ) وهذا يقابله ماجاء في إنجيل متى البشير ( فقال له لماذا تدعوني صالحاً . ليس أحد صالح إلا واحد وهو الله . ولكن إن أردت أن تدخل الحياة فاحفظ الوصايا ) مت ١٧ : ١٩ .

١١ - وعيته إلى الذين يتفونه ويعلم كل أعمال الإنسان ( س ١٥ : ٢٠ ) وهذا يقابله قول بولس في العبرانيين ( ولست خليفة غير ظاهرة قدامه بل كل شيء عريان ومكشوف لعيته ذلك الذي معه أمرنا ) عب ٤ : ١٣ .

١٤ - لكل رحمة يجعل موضعًا وكل يلقى ما تستحق اعماله ( س ١٦ : ١٥ ) وهذا يقابل ما جاء في رسالة رومية ( الذي سيجازى كل واحد حسب اعماله ) رد ٢ : ٦ .

١٣ - لكل أمة أقام رئيسا ( ١٧ : ١٤ ) وهذا يقابل قول بولس في رومية ( لتخضع كل نفس للسلاطين الفائقة لأنه ليس سلطان إلا من الله والسلاطين الكائنة هي مرتبة من الله ) رو ١٣ : ١ وأيضاً قول بطرس الرسول ( فاخضعوا الكل ترتيب بشري من أجل رب . إن كان للملك فكم هو فوق الكل . أو لل ولادة فكم يسلين منه للانتقام من فاعلي الشر ولل مدح لفاعلي الخير ) ابظ ٢ : ١٣ و ١٤ .

١٤ - عاتب صديقك فلعله لم يفعل وإن كان قد فعل فلا يعود يفعل ( س ١٩ : ١٣ ) وهذا يقابل قول متى ( وإن أخطأ إليك أخوك فاذهب وعاتبه بينك وبينه وحدكما . إن سمع منك فقد ربحت أخيك ) مت ١٨ : ١٥ وقول لوقا ( احترزوا لأنفسكم وإن أخطأ إليك أخوك فربخه . وإن تاب فاغفر له ) لو ١٧ : ٣ .

١٥ - ومن الذي لم يخطأ بلسانه . عاتب قريئك قبل أن تهدده ( س ١٩ : ١٧ ) وهذا يقابل قول يعقوب ( وأما اللسان فلا يستطيع أحد من الناس أن يذللها . هو شر لا يضبط مملوء مما محبنا يع ٣ : ٨ .

١٨ - مغبوط من يساكن امرأة عاقلة ومن لم ينزلل بسلامه ومن لم يخدم من لا يستأهلها ( ٢٥ : ١١ ) وهذا يقابله قول يعقوب ( لأننا في أشياء نعثر جميعا . إن كان لا يعثر في الكلام هذاك رجل كامل قادر أن يلجم كل الجسد أيضاً ) بع ٣ : ٢ .

١٩ - من انتقم يدركه الانتقام من لدن الرب ويترقب الرب خطاياه ( س ٢٨ : ١ ) وهذا يقابله قول متى ( وإن لم يغفروا للناس زلاتهم لا يغفر لكم أبوكم أيضاً زلاتكم ) مت ٦ : ٦ ) وأيضاً قول مرقس ( وإن لم تغفروا أنتم لا يغفر أبوكم الذي في السموات أيضاً زلاتكم ) مر ١١ : ٢٦ .

٢٠ - اغفر لقريبك ظلمه لك فإذا تضرعت تمحى خطاياك ( س ٢٨ : ٢ ) وهذا يقابله قول متى ( فإنه إن غفرتم للناس زلاتهم يغفر لكم أيضاً أبوكم السماوي ) مت ٦ : ٤ وكذا قول مرقس ( فاغفروا إن كان لكم على أحد شيء لكي يغفر لكم أيضاً أبوكم الذي في السموات زلاتكم ) مر ١١ : ٢٥ .

٢١ - كن منهلاً الوجه في كل عطية وقدس العشور بفرح ( س ٣٥ : ١١ ) وهذا يقابله قول بولس ( كل واحد كأنه يبني بقلبه ليس عن حزن أو اضطرار لأن المعنى المسرور يحبه الله ) ٢ كور ٧ : ٩ .

٤٤ - أعمال الرب كلها حسنة جداً وجميع أوامره تجري في أوقاتها  
وكلها تطلب في آوتها ... إن جميع أعمال الرب صالحة فتؤتي  
كل فائدة في ساعتها (س ٣٩: ٢١ و ٣٩) وهذا يقابله قول  
مرقس البشير (وبهتوا إلى الغاية قائلين إنه عمل كل شيء  
حسناً . جعل الصم يسمعون والخرس يتكلمون) . مر  
٣٧: ٧ .

٤٥ - ومن التغرس في امرأة ذات بعل ومن مراودة جاريتها وعلى  
سريرها لانتف (س ٤١: ٢٧) وهذا يقابله قول متى قول  
الإنجيلي البشير (وأما أنا فأقول لكم إن كل من ينظر إلى امرأة  
ليشتتها فقد زنى بها في قلبه) مت ٥: ٢٨ .

★ ★ ★

هذا وينقسم سفر يشوع بن سيراخ إلى ثلاثة أقسام رئيسية :-  
١- **القسم الأول** : ويشمل الأصحاحات من ١ - ٤٣ . وهذه كلها  
تضم الكثير من الحكم التي تأخذ طابع سفرى الأمثال والحكمة  
لسليمان الكيم . وهى حكم ونصائح ووصايا لنواعيات مختلفة من  
الناس للآباء وللأبناء ولرؤساء ولمرؤوسين وللأغنياء وللدون .  
وكلها تحض على الفضيلة والعدل وعدم الاتكال على المال وعدم  
الاستكبار وصنع الرحمة للفقير والمريض ومحاملة الحزين ومعايشة  
الناس في محنة وتجنب الخلاف وفحص الكلام والتجاسة وشهادة

البطن وعدم اتباع العرافة والتنطير والأحلام ومساحة الناس واحترام الكبار وعدم التعالي على المرؤوسين وعدم اخباره الوجه وتقديس العشور والبكور .

٢ - القسم الثاني : ويشمل الأصحاحات من ٤٤ - ٥٠ . وفي هذا القسم مجد الكاتب أفضلي الآباء والأنبياء والملوك والقادة والقضاة والكهنة من بنى إسرائيل . ويتحدث عن سيرهم ويدرك لهم برهن ونقواهم وبطولاتهم وغيرتهم والمجد الذي نالوه من رب . وفي نهاية هذا القسم يذكر كاتب السفر اسمه بقوله (رسم تأديب العقل والعلم في هذا الكتاب يشوع بن سيراخ الأورثليمي الذي أفضى الحكمة من قلبه ) س ٥٠ : ٢٩

٣ - القسم الثالث - وهو الأصحاب الأخير من السفر الذي هو الأصحاب الواحد والخمسين . وفي هذا الأصحاح ينتمي الكاتب السفر بالصلة للرب معترفاً بقدرته ومبيناً له على جوده ورحمته التي صنعها معه حيث قبل صلاته في صباحه ومنحه الحكمة والقطنة والذكاء والاستقامة والطهارة والقدرة على التعليم .

## سفر يشوع بن سيراخ

هذا السفر له مقدمة يتحدث فيها حفيد يشوع بن سيراخ عن ظروف كتابته للسفر . ويفهم مما كتبه أن السفر مكتوب أصلاً باللغة العبرانية . لكن حفيد الكاتب ترجمه في مصر في السنة الثانية والثلاثين لحكم (أورجتيس) الملك إلى اللغة اليونانية . والأرجح عند العلماء أن الترجمة نُكِتَ في زمن (بطليموس أورجتيس ١٥٥ - ١١٦ ق.م) أما كتابة السفر فنُكِتَ في زمن (بطليموس الأول ٢٤٦ - ٢٢١ ق.م) ونفهم اسم الكاتب (الذى هو يشوع بن سيراخ الأورشليمي) من مقدمة المترجم وكذا ما ورد في السفر نفسه ٥٠ : ٢٩ حيث يذكر (رسم تأديب العقل والعلم في هذا الكتاب يشوع ابن سيراخ الأورشليمي الذي أفاض الحكمة من قلبه) ويحتوى السفر على ٥١ أصحاحاً تضم ثلاثة أقسام رئيسية هي :

أولاً : **الاصحاحات ١ - ٤٣** : وتضم الكثير من الحكم والنصائح  
ثانياً : **الاصحاحات ٤٤ - ٥٠** : وتنضم سير بعض الآباء  
والقديسين الأولين .

ثالثاً : **الأصحاح ٥١** : وهو خاتمة السفر وصلة يشوع .

وفيما يلي نعرض بعض ما ورد من معانٍ مهمة في كل أصحاح :

١ - الحكمة أزلية أبدية . والله يفيضها على خلقه كل حسب

عطيته . وهي مخافة الرب ومحبته وعبادته ومعرفته . والحكمة تكمن في طول الأناة وحفظ الوصايا والإيمان والوداعة . وأبعاد الحكمة خمسة : الرأس ، والكمال ، والإكليل ، والأصل ، والتآديب ذاته . قال الوردي ( رأس الحكمة مخافة الله ... كما الحكمة مخافة الرب ... إكليل الحكمة مخافة الرب ... أصل الحكمة مخافة الرب ... الحكمة والتآديب هما مخافة الرب ) سراخ ١ : ١٦ ، ٢٠ ، ٢٢ ، ٢٥ ، ٣٤ .

٢ - على من يخدم الرب أن يتحمل كـ ما يأتيه بصبر وثبات وإيمان ويحفظ مخافته حتى الشيخوخة . بهذا يطول عمره ولا يضيئ أجره .

٣ - من يكرم أبويه ويخدمهما ويساعدهما في الشيخوخة ولا يهينهما أو يغيبظهما ، فهو يكرم الرب ويطول عمره وتستجاب صلاته . الحكيم هو المتواضع الذي لا يتتجاوز قدرته عند البحث ولا يطلب أن يرى المغيبات ( القلب الحكيم العاقل يبتعد من الخطايا وينجح في أعمال البر ) سراخ ٢ : ٣٢ .

٤ - تراهم على المسكين ولا تظلمه ولا تنعشه ولا تعاشه . لا تستحي أن تتكلم بالحق أو أن تعرف بخطايك . لاتكن جافياً في لسانك ولا متواانياً في أعمالك ( لاتكن يدك مسوطة للأخذ مقوضة عن العطاء ) ٤ : ٣٦ .

- ٥ - لاستكمل على ما عندك دون الله ولا تعتد بأموال الظلم . ولا تتبع هواك وتستمر في الخطية . ولا تستهن بالرب فهو يسخط ويتنقم ( لاتنقلب مع كل ربح ) ٥ : ١١ ( كن سريعاً في الاستئذان وكثير التأني في إحارة الجواب ) ٥ : ١٣ .
- ٦ - لاستكبر بأفكار قلبك . بل ليكن لك الفم العذب واللسان اللطيف يكثر محبوك ومسالموك . كن حذراً في اختيار أصدقائك ولا تعطي سررك لكل الناس . لازم الشيوخ والعقلاء واستمع لكل حديث المهى وتأمل وصايا رب وأوامره .
- ٧ - ( لاتعمل الشر فلا يلحقك الشر ) ٧ : ١ لاتخالط الأئم . لاتسعى إلى حب الكرامة والمنصب . لا تفترى ولا تستهزء بأحد من النفس . ولا تبيع أصدقائك أو أخواتك بالذهب . لاتكثر الكلام . تعهد عبدك ودابتك وأدب ابنك . وصن بنتك وزوجها الرجل عاقل . ارحم الفقير وعد المريض وجامل الخزافي . لاتنسى جميل الأحياء والأموات ( اتقى رب وأكرم الكاهن ) ٧ : ٣٣ واحترمه ولا تهمله واعطه حصته .
- ٨ - لاتنماز الغنى في ماله ولا تخاصم ولا غرزه ولا تستخف بكلام الحكماء ولا تشتت بحوث أحد ولا تهن الشيخ ولا تشارجر الغضوب ولا تشاور الأحمق .

٩ - لاتنادم البغى أو الغرية أو المفنة أو ذات الزوج ( لاتنفر من مجد الخاطئ فإنك لاتعلم كيف يكون انقلابه ) ٩ : ١٦ لانخالط المسلمين بل العقلاء والأبرار .

١٠ - الناس على أخلاق ملوكهم وقضائهم ورؤوسائهم . لاتخنق على من ظلمك من أقربائك .. تجنب الكبراء والسلطان والبخل وحب المال . أول الكبراء والارتداد عن رب . عش بالاتضاع والوداعة . ولا نهن الفقير العاقل واكرامه لأجل عمله الذي يعمله .

١١ - لا يغررك مظهر الإنسان وجماله وثيابه واقداره ( لاتجاوب قبل أن تسمع ولا تتعرض حديث أحد قبل تمامه . لاتجادل في أمر لا يعنيك ) ١١ : ٨ ، ٩ لاتشاغل بأعمال كثيرة فالمعطى هو الله . لكن لاتكامل عن عملك فبركة رب في أجراه التقى . أحذر من الغشاش والخبيث مخترع المساوىء والأجنبى المتدخل .

١٢ - أحسن إلى التقى والتواضع . لاتثق بعذوك ولا تجلسه عن يمينك أو علم أن ( الذي يسامير الرجل الخاطيء ينتزج بخطاياه ) ١٢ : ١٣ .

١٣ - أحذر الغنى المتكبر لولا يستغلك ويستدلك . لا اتفاق للخاطيء مع التقى .

١٤ - ( انفق عل نفسك بحسب ماتملك وقرب للرب تقادم = يقصد  
تقدمات = تليق به ) ١٤ : ١١ ( اعطي وخذ وزنك نفسك )  
١٤ : ١٦ .

١٥ - الذى يتبع الحكمة يرث السرور وإسمأ أبداً . باختيارك أن  
تحفظ الوصايا أو أن ترفضها ، فاحفظها ووف مرضاه الله .

١٦ - ( لاتشته كثرة أولاد إذا لم تكن فوبيم خافة الرب ) ١٦ : ١  
فإله لا يرحم الخاطئ لقوته أو لكبريائه أو لغنايته .

١٧ - الإنسان من تراب . ومع ذلك فقد سلطه الله على كل شيء  
وأعطاه الحواس والحياة والعلم . وإذا فليفتخر الإنسان ببراحمه  
الرب ويطلب عفوه ويتوب .

١٨ - الإنسان سنة قليلة بالنسبة للأبدية . ولذا فإن منقبه هائل .  
فاحذر ارتكاب الخطايا وتب . لاتعاير ولا تلوم من تعطيه .  
ولاتقصّ في الوفاء بمندرك . واحذرز من المفوات . ولاتتبع  
أهواءك ولا تتلذذ بالآداب ولا تستدن لتفق عليها .

١٩ - تجنب الخمر والنساء . ولا تكون حفيف العقل . ولا انكسر التكلم  
ولا تنفل كلام السوء . عاتب صديقك قبل أن تهدده ولتكن  
محباً .

٢٠ - العتاب خير من الحقد . اقبل التوبيخ واندم . في السكوت حكمة اكبر من الكلام ( الزلة عن السطح ولا الزلة من اللسان ) ٢٠ : ٢٠ لاتكذب . لاتطلب عطية من الجاهل . اكتم حماقتك لكن لاتکتم حكمتك . لاتقبل المدية والرشاوة .

٢١ - اهرب من الخطية واستغفر . لاتین بيتاً بأموال غدرك . كن لطيفاً وابتسم بغير صوت . لاتسمع على الباب ولا تفتحم . لاتحدث بالخرabalات . اعلم ان ( قلوب الحمقى في أفواههم وأفواه الحكماء في قلوبهم ) ٢١ : ٢٩ .

٢٢ - الكسلان لا يقبله الناس . الابن والبنت الوقحان مخزيان . لاتكلم في غير وقته ( لاتكثر الكلام مع الجاهل ولا تغالط الغبي ) ٢٢ : ١٤ ابكي على الأحق اكثراً مما تبكي على الميت . لانخرُب صداقتك بتغيير صديقك وإفشاء سره . ثبت مع فريشك في الفقر والضيق . ضع حارساً لفمك وخاتماً وثيقاً على شفتوك لئلا تسقط بسها ويهلك لسانك .

٢٣ - تجنب الخلفان وتنمية القدوس . تجنب فحش الكلام . لاتعمل علىك شهرة البطن ولا الزنى .

٢٤ - الحكمة مرتفعة كالأرز ونمرة كالزيتون وعطرة كالبخور . فكرها واسع ومشورتها عميقه وتعليمها فائض وهي أم الفضائل .

٤٥ - عش في المحبة والسلام واحترم الكبراء والكذب والزنى . طوف  
لخبرة الشيوخ وحكمتهم ومشورتهم . وبعد أن تحدثت في هذا  
الأصحاح عن بعض الخصال ، حذر من حيث بعض النساء  
ومعاقبيهن وفاحتهم وتسلطهن .

٤٦ - يتكلم هذا الأصحاح عن المرأة الفاضلة وتأثيرها على رجالها .  
ثم يتكلم عن المرأة الغائرة = أى التي تغير = والشريرة  
والسکيرة والزانة . ويدعو لمراقبة الفتاة القليلة الحياء . ثم  
يعود ويتكلم عن أثر لطف المرأة وأدبها وحبا للصمت وحيائها  
وعفتها على بيتها .

٤٧ - لاتطلب عرض الدنيا وغناها بل اثبت في مخافة رب . الحكم  
على الإنسان يكون بمحديه . العدل يحفظ صاحبه . بإفشاء  
السر يفلت الصديق ( من حفر حفرة سقط فيها ومن نصب  
شركاً اصطد فيه ) ٢٧ : ٢٩ .

٤٨ - اغفر يُغفر لك . كف عن العداوة والحداد والغضب والنميمة  
والنفاق وزلة manus .

٤٩ - يذكر في هذا الأصحاح أنه وإن كان الإنسان ملزماً بأقرانه  
المحتاج ، إلا أن الكثرين من يأخذون الصدقات يماطلون في  
ردّها لأصحابها أو يسددون جزءاً منها ويسلبون الباقي أو  
يهاجرون هرباً من السداد أو يجحدون الجميل ويعيرون  
المُقرِض .

٣٠ - على الأَبِ أَنْ يُؤَدِّبَ ابْنَهُ وَلَا يَدْلِلَهُ أَوْ يَضَاهِكُهُ أَوْ يَجْعَلُ لَهُ سُلْطَانًا ، بَلْ يَحْنِي رُقْبَتَهُ لَثَلَاثَ يَعْصِي وَيَسْقُطُ .

٣١ - يَدْعُونَا إِلَى عَدْمِ السُّعْيِ وَرَاءِ الْغَنْيِ . كَمَا يَرْسِمُ آدَابَ الْمَآدِبِ وَالْمَأَكُولِ . فِي النِّسْبَةِ لِلْعِوْلَمِ عَلَيْهِ أَنْ يَسْخُرَ بِالْطَّعَامِ . وَفِي النِّسْبَةِ لِلْأَكْلِ عَلَيْهِ أَنْ يَأْكُلَ مَا وُضِعَ لَهُ ، لَكِنْ لَا يَمْدُدْ يَدَهُ قَبْلَ غَرْرَهُ . وَلَا يَكُنْ مَتَادِبًا لَا يَتَضَلَّعُ عَلَى الْأَكْلِ وَيَمْسِكُ قَبْلَ غَرْرَهُ . وَمَنْ يَأْكُلُ مَا يَكْفِيهِ تَوَاتِيهِ الصَّحَّةِ .

٣٢ - يَخَاطِبُ هُنَا الرَّئِيسَ فِي كُلِّ مَجْلِسٍ إِلَّا يَتَكَبَّرُ عَلَى مَرْؤُوسِيهِ ، بَلْ يَهْتَمُ بِهِمْ كَوَاحِدٌ مِنْهُمْ وَيَقْضِي مَا عَلَيْهِ هُمْ ، وَلَا يَتَكَلَّمُ إِلَّا عَنْ عِلْمٍ ، وَيَأْتِيُ الْحِكْمَةَ فِي وَقْتِهَا . أَمَّا مَنْ فِي الْمَجْلِسِ فَلَا يَسْمَعُوا بِالْحَشَامِ . وَلَا يَتَكَلَّمُ الشَّابُ إِلَّا نَادِرًا مَتَى دُعِتَهُ الْحَاجَةُ مَعْبَرًا عَنِ الْكَثِيرِ بِالْقَلِيلِ وَلَا يَكُنْ كَثِيرُ الْهُذُورِ فِي مَجْلِسِ الشِّيُوخِ . ثُمَّ يَعْطِي فِي هَذَا الْأَصْحَاحِ نِصَائِحَ عَامَةً فِي مُوضِعَاتِ الْكَبْرِيَاءِ وَاتِّبَاعِ الشَّرِيعَةِ وَسَعَاعِ الْمُشَورَةِ .

٣٣ - الْبَشَرُ كُلُّهُمْ مِنْ تَرَابٍ . وَمَعَ ذَلِكَ فَهُنَاكَ التَّقْرَى وَالْخَاطِئُ وَالرَّبُّ مَيْزُ بَيْنَهُمَا . لَا تَسْلُمُ نَفْسَكَ لِأَحَدٍ وَلَا تُؤْلِّ عَلَى نَفْسِكَ فِي حَيَاتِكَ ابْنَكَ أَوْ امْرَأَتَكَ أَوْ أَحَدَ أَقْارِبِكَ . قَسْمٌ مِنْ رَاثِكَ حِينَ يَخْضُرُ الْمَوْتُ . اشْغُلِ الْفَلَامَ وَأَزْمِهِ بِالْعَمَلِ لَعْلًا يَقْتَلُهُ الْفَرَاغُ .

٣٤ - لاتنلنت إلى الأحلام والأمال الفارغة لثلا تضل ( العرافة والتطير والأحلام باطلة ) ٣٤ : ٥ كثرة الجولان تزيدك خبرة . تقدمة الظالم غير مقبولة ( من يخطف معاش القريب يقتله ) ٣٤ : ٢٦ .

٣٥ - ( لا تحضر أمام الرب فارغاً .. لاتنقص من بوأكير بديك .. قدس العشور بفرح ... لا تقدم هداياها عيب ) ٣٥ : ٦ ، ١٠ ، ١١ ، ١٤ كن متواضعاً ولأنجاني بالوجه ولا تتلزم البئيم أو الأرملة .

٣٦ - يطلب في هذا الأصحاح أن يظهر الله عظمته في الأمم الغربية وبيدهم . ثم يتحدث عن المرأة الفاضلة الملمودة رحمة ووداعة .

٣٧ - لاتألف الصديق الذي يخونك في الضراء أو يعينك لأجل بعنه . لاستشر الخاطيء . الشّرّة يلغى إلى المغص .

٣٨ - إذا مرضت فصل إلى الرب فهو يشفيك . تب عن خطاياك وقدم تقدمة للرب ثم أجعل موظعاً للطبيب . لاتتهاون بدفن ميتك وأබك عليه يوماً أو يومين . ثم اصرف الحزن لثلا تضر نفسك . الذي يشغل بعمله تماماً لا يتأمل . أما الذي عنده فراغ فيكتب الحكمة في وقت الفراغ .

٣٩ - جل في الأرض واحفظ المأثورات وتعلم الأمثال وصل للرب

واستغفر . فإن أعطاك فهـماً وحكمة فاعترف له بالتبسيع .

٤٠ - كـب للناس أن يجاهدوا ويختتموا ولكن للخطـة رعب كبير  
(ليس في مخـة الرب افتقار ولا يحتاج صاحـها إلى نـرة)  
٤ : ٢٧ .

٤١ - اسم الخطـة يخـى وئـمى والمنافقون نصـبـهم المـنة . أما الاسم  
الصالـح فـيـدـوم إلى الأـبد . استـعـ من فعل الشـر والـحـمـافـة .

٤٢ - لـاتـخـاب الـوـجوـه ولاـتـخـجل فـيـ الـحـكـم بالـعـدـل وـتـأـدـبـ الـأـحـقـ .  
راـقـبـ اـبـنـتـكـ ( لاـتـفـرـسـ فـيـ جـمـالـ أـحـدـ ولاـتـجـلـسـ بـيـنـ النـسـاءـ )  
٤٢ : ١٢ .

٤٣ - ماـأـرـوعـ مـاـصـنـعـ الـرـبـ : الشـمـسـ لـتـضـىـ وـتـحرـقـ ، وـالـقـمرـ  
لـعـلـامـاتـ الـأـزـمـنـةـ وـالـشـهـورـ وـكـذـاـ التـجـوـمـ وـالـغـمـامـ وـالـبـرـوقـ  
وـالـرـعـودـ وـالـبـرـدـ وـالـثـلـجـ وـالـزـوـافـعـ وـالـصـفـيـعـ وـالـنـدـىـ وـالـبـحـرـ  
وـأـنـوـاعـ الـحـيـوانـ وـالـحـيـثـانـ . وـهـنـاكـ خـفـاـيـاـ كـثـيرـةـ أـعـظـمـ . بـارـكـواـ  
الـرـبـ وـارـفـعـهـ فـيـماـ عـمـلـ .

٤٤ - ماـأـمـدـ الرـجـالـ النـجـاءـ الـفـطـنـاءـ ذـوـيـ السـلـطـانـ ( أـخـنـوـخـ أـرـضـيـ  
الـرـبـ فـتـقـلـ وـسـيـنـادـيـ الـأـجـيـالـ إـلـىـ التـوـبـةـ . نـوـحـ وـجـدـ بـرـأـ كـامـلاـ  
وـبـهـ كـانـ الـمـاصـلـحةـ فـيـ زـمـانـ الـغـضـبـ . فـلـذـلـكـ أـبـقـيـتـ بـقـيـةـ عـلـىـ  
الـأـرـضـ حـيـنـ كـانـ الطـوفـانـ .. اـبـرـاهـيمـ كـانـ أـبـاـ عـظـيـمـاـ لـأـمـ كـثـيرـةـ  
وـلـمـ يـوـجـدـ نـظـيرـهـ فـيـ الـمـجـدـ وـقـدـ حـفـظـ شـرـيـعـةـ الـعـلـ .. فـلـذـلـكـ

حلف له أن الأمم سياركون في نسله وأنه سيكثر نسله كثراً  
الأرض .. وكذلك جعل في أسرع لأجل إبراهيم أبيه بركة  
جميع الناس والآله ثم أقرها على رأس يعقوب آثره ببركانه  
وورثه الميراث ) ٤٤ : ١٦ ، ١٧ ، ١٨ ، ٢٠ ، ٢٢ ، ٢٤ ، ٢٥ ، ٢٦ .

٤٥ - يتحدث هنا عن موسى المصطفى من الله والمرهوب أمام الملوك  
وكيف أن الله أسمعه صوته في الفعام وأعطاه الوصايا . ثم  
يتحدث عن هرون أخي موسى الذي أعطاه الكهنوت وألبس  
حلل المجد وصورة القضاء وعمامة عليها إكليل من ذهب  
وأصنفاه ليقرب الذبائح مرتين في اليوم ويقرب التقدمة  
والبخور . فلما حسده دايان وأبرام وجماعة قورح أفناهم الله  
وزاده مجدًا وكان نصيه هو الرب لا الأرض . وهنا يحدث  
أيضاً عن فتحاس بن العازار الثالث في المجد لأجل غيرته في  
مخافة الرب فأعطاه الرب عهد الكهنوت لنسله كعهد الملك  
نسيل داود بن يسعي .

٤٦ - تحدث هنا عن يشوع خليفة موسى ، العظيم في الحروب ،  
والذي رجمت الشمس إلى الوراء على يده وصار اليوم يومين ،  
والذي استجاب الرب له بحجارة برد ثقيل أبادت أعدائه .  
وتحدث عن كالب بن يفنا الذي سكن تذمر الشعب واستحق  
مع يشوع أن يدخل أرض الموعد . وتحدث عن القضاة الذين

لَمْ يَرْتَدُوا عَنِ الرَّبِّ وَأَخْصُّهُمْ صَوْئِيلُ النَّبِيِّ الَّذِي مَسَحَ شَارُولَ  
وَدَاؤِدَ وَالَّذِي أَصْبَعَ حَمَّلًا رَضِيعًا فَأَرْعَدَ الرَّبَّ وَحَطَّمَ  
الصُّورِينَ وَالْفَلَسْطِينِينَ .

٤٧ - تحدث عن ناثان النبي وعن داود الذي قتل الأسد والدب  
والذي خلص إسرائيل من بطش حلبات والذي أفسى  
الفلسطينيين والذي سبّع رب بزمامير وأقام مغنين ولقنتهم  
ألحاناً لذيدة . ثم تحدث عن سليمان الذي بني البيت وأوى  
الحكمة والغنى ، لكن مجده نجسته كثرة النساء فانقسمت  
ملكته .

٤٨ - تحدث هنا عن إيليا المتقد غيرة والذي أغلق السماء عن المطر  
 وأنزل منها ناراً ثلاثة مرات والذي أقام من الموت ابن أرملة  
صرفه صيدا وخطف للسماء في مركبة خيل نارية . ثم تحدث  
عن إليشع الذي صنع الآيات في حياته وبعد موته . ثم تحدث  
عن حرقاً الملوك البار الذي حصن مدینته وأدخل إليها ماء  
جيحون وحرق الصخر بالحديد وبنى آباراً للماء . وفي أيامه  
صعد سنحاريب ملك أشور فحطّمه ملاك الله . وفي أيامه  
أيضاً افتقد الله شعبه بأشعياء النبي . وفي أيامه رجعت  
الشمس إلى الوراء وزاد الله في عمره خمسة عشر سنة .

٤٩ - تحدث هنا عن يوشيا الملوك البار الذي رفع أرجاس الإثم

( كلهم أجرموا مخالفًا داود وحزقيا ويوشيا ) ٤٩ : ٥ ثم تحدث عن كيف ارتد ملوك يهودا فأحرقت مدينة القدس أيام أرميا الذي قتلت في بطن أمها نبياً ليستأصل ويسمى ويقتل وأيضاً لبني ويعرس . ثم تحدث بعد ذلك عن حزقيال صاحب رؤيا المجد ببرهة الكروبين الذي أنذر الأعداء بالمطر ووعد المستقين بالإحسان ( لزهر عظام الأنبياء الأولى عشر من مكانها فإنهم عذروا بعقوب وافتدهم بإيمان الرجاء ) ٤٩ : ١٢ ثم تحدث عن زربابل ويشوع بن يوصادق اللذين في أيامهما بنوا البيت . ووتحدث بعد ذلك عن نحوميا الذي بنى سور المتم ورجم المنازل . ثم ذكر أخنوخ البار الذي نقل من الأرض ، ويوسف رئيس أخوتة عمدة الشعب ، وسام وشيث المجددين بين نسل آدم .

٥٠ - في هذا الأصحاح تحدث عن سمعان بن أونيا الكاهن الأعظم الذي رمَّ البيت والهيكل وحصن المدينة وفاقت مياه الآبار ، والذي كان عظيماً في كهنوته وخدمته وسجوده ومباركته للشعب .

٥١ - في هذا الأصحاح يصل إلى يشوع بن سراخ للرب معترفاً بقدرته ومسبحًا له لأنّه أنقذه وافتداه برحمته من كل مضايقه ، وأنه تعالى قبل صلاته في صباحه قبل أن يتوجه فأعطاه الحكمة والاستقامة والطهارة والقدرة على التعليم .

## تأملات وتعاليم مستقاة من السفر :

- ١ - يولي بشوش بن سيراخ أهمية كبيرة في سفره إلى ضرورة الاعتراف بالخطايا والتوبة عنها والهروب من الشر لأن تياره جارف ( لاستحى أن تعرف بخطيئتك ولا تغالب مجرى النهر ) ٤ : ٣١ .
- ٢ - أكد ابن سيراخ أكثر من مرة على ضرورة رعاية البنات وصيانتهن لثلا يفسدن ( راجع سيراخ ٧ ، ٢٢ ، ٢٧ ) .
- ٣ - يؤكد ابن سيراخ حقيقة إيمانية هامة هي أن الإنسان مختر لا مسيّر . فهو يقول ( هو صنع الإنسان في البدء وتركة في يد اختياره . واضاف إلى ذلك وصاياه ، وأوامره . فإن شئت حفظت الوصايا ووفيت مرضاته ) ١٥ : ١٤ - ١٦ .
- ٤ - إن الكاتب في صلاته التي يقول فيها ( دعوت رب أبا ربي ) ٥١ : ١٤ إنما يتحدث عن الآب والابن . وفي قوله لله ( لا إله إلا أنت يا رب ) ٣٦ : ٥٢ تأكيد أن الله واحد .
- ٥ - من مأثرات السفر قوله :

  - أ - لأنكين يدرك مسوقة للأخذ مقبوضة عن العطاء ( سيراخ ٤ : ٣٦ ) .

ب - لا تفترس في العذراء لولا تعذرك محسنتها ( سراخ ٩ : ٥ ) .

جـ - يابنى لاتقرن الصناعة باللام و لا العطية بكلام التنجيـص  
( سيراخ ١٨ : ١٥ ) .

د - أبلَى على الميت لأنَّه فقد النور . وأبلَى على الأُحْقَى لأنَّه فقد العقل .. النور على الميت سبعة أيام . والنور على الأُحْقَى والمنافق جميع أيام حياته ( سيراح ٢٢ : ١٠ ، ١٣ ) .

هـ - عينى الرب أضوا من الشمس عشرة آلاف ضعف ،  
فتبصران جميع طرق البشر وتضطعن على الخفايا  
( سراج ٢٣ : ٢٨ ) .

و - إذا نفخ في رارة اضطربت ، وإذا نفلت عليها  
طفافت ذيـكـ ما من فعلك ( سيراخ ٢٨ : ١٤ ) .

ز - الشهاد والهبة والمغص للرجل الشره ( سراح ٣١ : ٢٣ ) .

ح - البرحة تَخْمُلُ فِي أَوَانِ الضيق كصحاب المطراف أوان  
القطط ( سراج ٣٥ - ٢٦ ) .

## أسئلة للذكرة والمراجعة

- ١ - ما هي أبعاد الحكمة الخمسة المذكورة في الأصحاح الأول ؟
- ٢ - أية الأصحاحات تكلم فيها بشوش بن سهارخ عن الآداب الاجتماعية الآتية :
  - ١ - آداب المائدة .
  - ب - آداب الصدقة .
  - ج - آداب الحديث والاسناع والاجتئاعات .
- ٣ - ما رأى كاتب السفر في الأحلام والغرابة والتطير ؟
- ٤ - ورد في السفر اسم اثنين من رجال الله رجعت الشمس في أيامهما إلى الوراء . من هما هذا الرجلان ؟ وأنين ورد ذلك ؟
- ٥ - من هم الثلاثة ملوك الذين عبدوا الله ولم يسجدوا أو يقربوا الأحصان والآلهة الوثنين ؟ وأنين ورد ذلك ؟
- ٦ - ورد في أصحاح ٤٨، أنه في أيام أيليا نزلت النار ثلاث مرات من السماء . ما هي المناسبة في كل مرة ؟ استعن في ذلك بسفر الملوك الأول ١٩ ، ١٨ ، وبسفر الملوك الثاني ١ .

## اجابة الأسئلة السابقة

### سفر بشوع بن سراخ

- ١ - رأسها ، كالماء ، إكليلها ، أصلها ، التأديب ذاته ( ٣٥ : ٢٦ ) .
- ٢ - أ - سراخ ١٨ ، ٣١  
ب - سراخ ٧ ، ١٩ ، ٢٢ ، ٢٧ ، ٣٧ .  
ج - سراخ ٣٢ .
- ٣ - باطلة ( ٣٤ : ٥ ) .
- ٤ - أ - بشع ( ص ٤٦ ) .  
ب - حزقيا الملك ( ص ٤٨ ) .
- ٥ - داود ، حزقيا ، يوشا ( ص ٤٩ ) .
- ٦ - أ - قبول ذبيحة الكرمل وقتل كهنة البعل ( ١ ملوك ١٨ : ٣٨ ) .  
ب - رفع ثم زلزلة ثم نار . ثم تكلم الرب بصوت منخفض لإيليا ( ١ ملوك ١٩ : ١٢ ) .  
ج - لما نزلت النار على الخمسين الأول والخمسين الثاني الذين أرسلهم أخزيا الملك لإيليا ( ٢ ملوك ١ : ١٠ - ١٢ ) .

# مشاكل حول السفر الأعراضات على السفر والرد عليها

١ - يعيّب البعض أن الكاتب يطلب من القارئ في مقدمة السفر أن يصفع عما عمه يقع من تصور في إصابة الألفاظ الملائمة للمعاني بما معناه أنه يعتذر عن الهمسات والغلطات في كتابته للسفر . فكيف يكون سفراً موجيًّا به إذا كانت به بعض الهمسات وإذا كان فيه قصور ؟

ونجيب بالقول أن الذي كتب هذا ليس هو كاتب السفر بل حفيده الذي ترجم السفر من العبرانية إلى اليونانية . وهذا الكلام غير وارد في السفر نفسه ، بل في المقدمة التي كتبها المترجم حياءً وتواضعاً منه . وهو أمر لا يعيّب السفر في شيء

٢ - يقول البعض أن كاتب السفر تحدث ضمن ما تحدث في سفره عن عقيدة خاطئة لا تقرها الكنيسة وهي عقيدة تنازع الأرواح . وهذا من شأنه أن يسقط السفر من عداد الكتب الموحى بها :

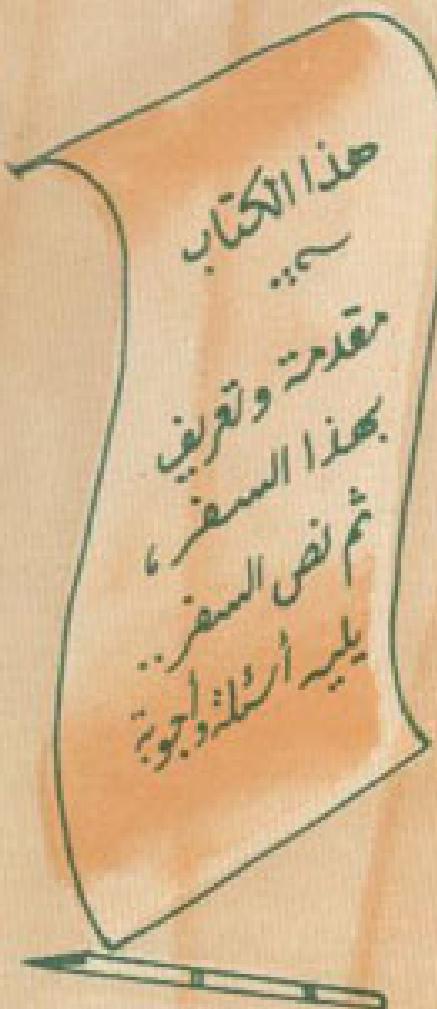
• ونقول ان هذا الذى يقوله البعض غير صحيح ، فالسفر لم يشر  
لامن قريب ولا من بعيد الى عقيدة تناصح الأرواح . بل إن السفر  
حارب العقائد الخاطئة الفاسدة . وفي الأصحاب الرابع والثلاثين  
بالذات ، نجده يقول ( العرافة والتظير والأحلام باطلة ... فإن  
كثرين أضلتهم الأحلام فسقطوا لاعتقادهم عليها . الشريعة تسمم  
بغير تلك الأكاذيب والحكمة في الفهم الصادق كمال ) س ٣٤ :

٨ - ٥

٣ - يقول البعض إن السفر يدعو الى عقائد غير إنجليلية مثل  
( الاعتراف بالخطايا كشرط لمارسة التوبه ) س ٤ : ٣١ ومثل  
تجحيد وتعظيم القديسين من الآباء والأنبياء والملوك والقضاة والكهنة  
وغيرهم ( الأصحابات من ٤٤ - ٥٠ ) ويضيفون أنه لا يستبعد  
أن يكون للكنائس الكاثوليكية والأرثوذكسيّة دخل مباشر في  
صياغة السفر ، لأن لهم مصلحة في ذلك خصوصاً وأن فيه ما يخدم  
عقائدهم :

• ونحن نرد بالقول أن ممارسة اعتراف عقيدة إنجليلية دعا إليها يعقوب  
الرسول ( يع ٥ : ١٦ ) بل إن يوحنا المعمدان كان يلزم من يعتمد  
بعموديته أن يعترف بخطيئاته ( انظرمت ٣ : ٦ ) بل إن موضوع  
الاعتراف بالخطية وارد في العهد القديم حيث كانوا قبل تقديم  
ذبيحة الخطية يضعوا أيديهم على رأس الذبيحة ومقرون بما قد

أخطاؤا ( انظر لا ٤ : ٤ ، ٤ : ٤ ، ٢٩ : ٤ ، ١٥ : ٤ ، ٣٣ : ٥ ) . ومن جهة تكريم القديس ، فقد اعتبر الرب أن من يكرمهم فإنما يكرمه تعالى ( الذي يسمع منكم يسمع مني والذى يرذلكم يرذلنى ) لو ١٠ : ٦ وعن يعقوباؤس قال بولس ( لكن مثله مكرماً ) في ٢ : ٢٩ وحتى بعد موت القديس نرى أن الله أيضاً ( وليس الناس فقط ) يكرمهم ، فقد دفوا ميتاً في قبر أليشع فلما مس الميت عظام أليشع عاش وقام على رجلية ( ٢ بل ١٣ : ٢١ ) أما أن الأرنوذكس والكاثوليك شاركوا في صياغة السفر فمردود عليه بأن السفر مدون في الترجمة السبعينية للتوراة ٢٨٠ ف . م . وقبل مجيء المسيح والكنيسة .



أ.ش. كاميل سعد في بالتجالى  
٩٢٩٩٤ - ٩٢٨٦٥